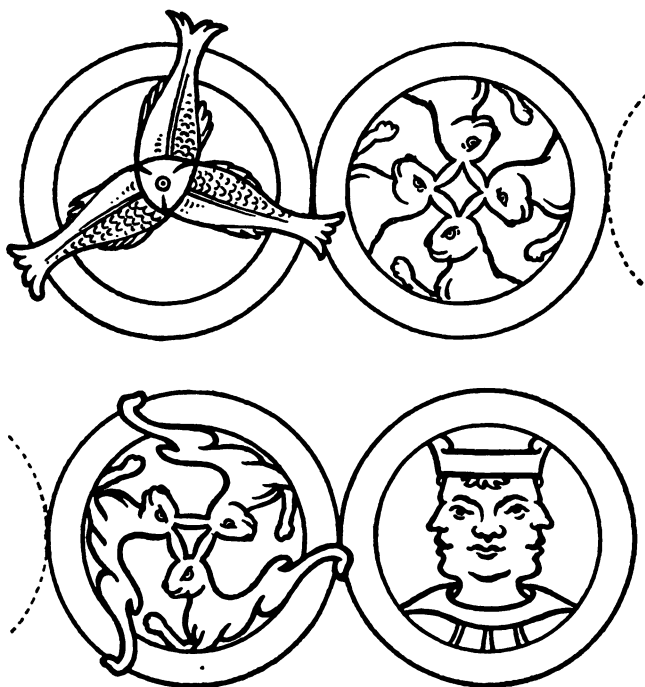


ORIGINE DE L'EMBLÈME DE L'ÎLE DE MAN.

Dans un manuscrit latin d'Auxerre¹⁾ du XIII^e siècle, se trouvent, sur le verso de la première feuille de garde, les quatre figures suivantes:



¹⁾ No. 7 du Catalogue des manuscrits des bibliothèques de France, Départements, tome VI, p. 8.

Autour des images mêmes, entre les deux cercles, se trouvent inscrites les explications suivantes:

Dans la première figure: Tr[es] pisces munit capud unum se tribus vnit.

Dans la seconde: Distribuas ita cuique suas aures ut earum
Constituas non cuique duas set queque
duarum.

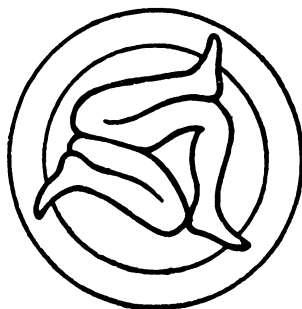
Dans la troisième: Sic in communi sint aures vna quod vni
Sit sua quodque due sint quasi cuique sue.

Dans la quatrième: Est hac pictura capud unum in trina
figura.

Ces inscriptions sont en vermillon ainsi que le fond des figures I, II, III. Elles se trouvent répétées au-dessus des figures, également en vermillon, sauf celle de la quatrième figure; la première a disparu presque entièrement dans la rognure de la page.

Il n'y a là évidemment que des expressions graphiques ou des illustrations des problèmes théologiques dont le plus célèbre est celui de 'unum in tribus' ou 'unitas in trinitate', et dans lesquelles se délectait la subtilité des moines.

Or, un autre scribe a tracé sur la page en face la célèbre figure des trois jambes agenouillées qui sont l'emblème de l'île de Man. Mais tandis que dans l'écusson de l'île de Man ces jambes sont armées, elles sont nues dans la figure ci-dessous empruntée à notre manuscrit:



Au-dessus le scribe a tracé cet hexamètre:

Subtili cura sunt insimul hic tria crura.

Nul doute que l'origine de l'écusson de l'île de Man ne soit théologique ou monastique. Aux celtologues de nous dire, si l'adoption du symbole de 'l'unité dans la trinité' correspond à la part que les religieux de l'île ont prise, à une certaine époque, dans la célèbre controverse dogmatique.¹⁾

¹⁾ Cf. A. W. Moore, *A History of the Isle of Man*, p. 136—138.

Paris.

V. H. FRIEDEL.